

**Tygodnik**

**30 lipca 1999**

Nr 30/99 (103)

Nakład: 3 tysiące

Wydawca:

Agencja

Reklamowo - Wydawnicza

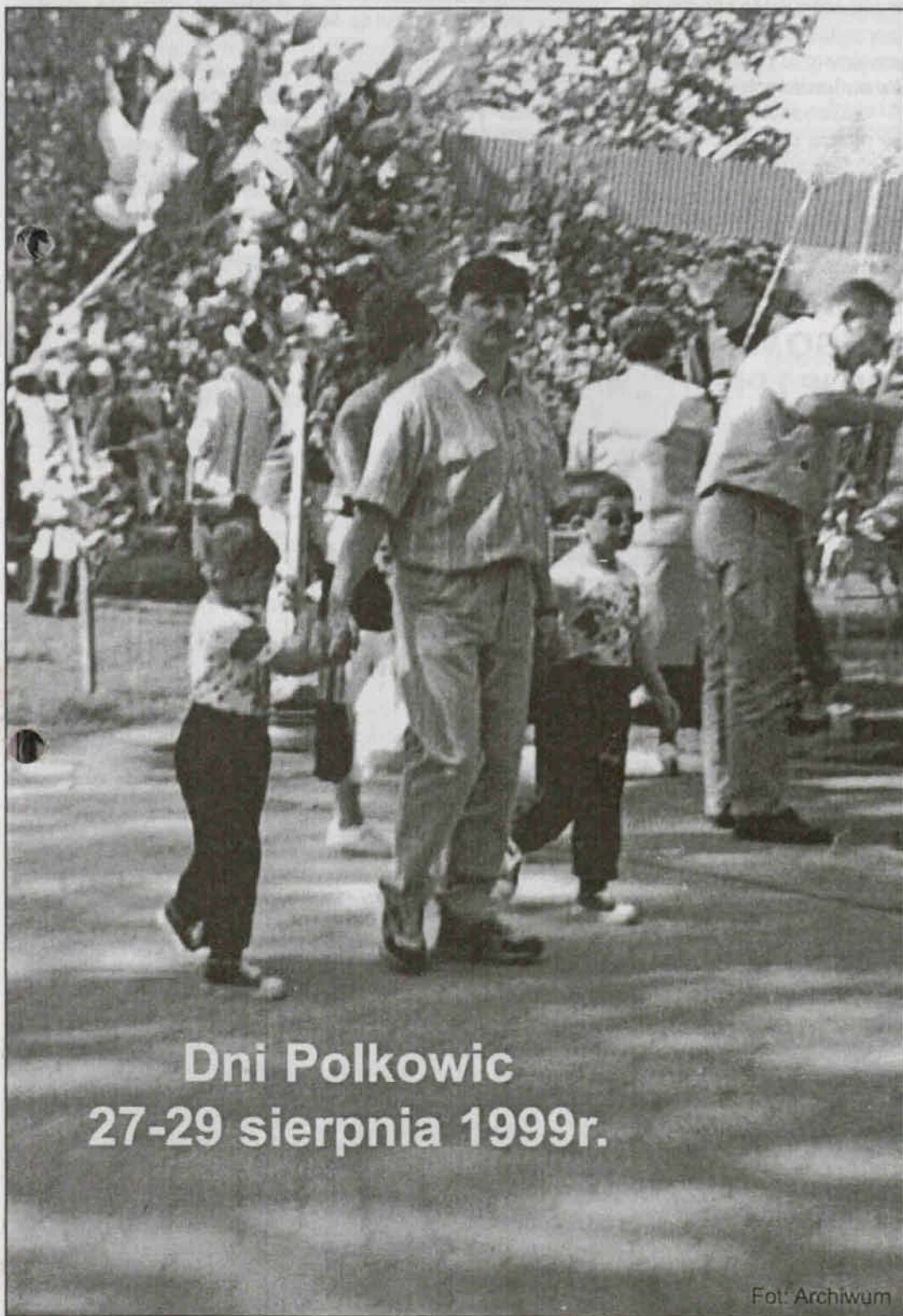
MB Media s.c.

ul. Ogrodowa 8

59-100 Polkowice

# Informator Polkowicki

ISBN 1234-5555



**Dni Polkowic  
27-29 sierpnia 1999r.**

Fot: Archiwum

**Dzisiaj w gazecie:**



Przyjacielska wizyta str. 3



Znani prywatnie str. 4



Wokół celuloidowej piłeczki  
str. 11

## NOWOCZESNE SPOJRZENIE (1)

Ten tekst chciałbym poświęcić geodezji i geodetom. Temat ten bardzo rzadko gości na łamach prasy lokalnej czy krajowej. Mówi się, a dokładnie pisze o projektantach, architektach, budowlancach, górnikach i innych inżynierskich zawodach, a zapomina się o geodetach.

To przecież geodeci jako pierwsi wchodzi na plac budowy i jako ostatni z niego schodzą. To my, geodeci, zabezpieczamy obrót nieruchomości. Akt ugody podpisany w obecności geodety między zważnionymi stronami (kłócącymi się o przysto-

wiowe dwa palce między) ma moc ugody sądowej. Mało który zawód posiada taki prawny przywilej. Geodeci (miernicy) na równi z górnikami pracują na przodku w kopalni. Wykonują mapy niezbędne do projektowania każdej inwestycji, tej największej i tej najmniejszej, zabezpieczają w ten sposób ład i porządek w projektowaniu i powstawaniu nowych obiektów budowlanych.

Geodeci to ludzie, którzy muszą posiadać interdyscyplinarną wiedzę. Muszą z równą precyzją dokonać pomiaru położenia satelity jak i określić położenie przybu-

dówki przy domu pana Nowaka.

Jeszcze do niedawna geodeta był kojarzony z tyczką, taśmą, płaszczem gumowym. Taki obraz był wynikiem braku dostępu do nowych technik pomiaru i nowoczesnego sprzętu. Dopiero na przełomie lat 80-tych i 90-tych, nastąpiła gwałtowna zmiana w sposobie wykonywania prac polowych i kameralnych. Od tego momentu geodeci mogli w pełni rozwinąć „skrzydła”.  
**Ciąg dalszy w następnym numerze.**

Sławomir Lewandowski

## POWIATOWY INSPEKTOR NADZORU BUDOWLANEGO W POLKOWICACH INFORMUJE I PRZYPOMINA

Obowiązująca ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz. U. Nr 89 poz. 414 z późniejszymi zmianami) nakłada na właścicieli i zarządców budynków indywidualnego budownictwa jednorodzinnego, zagrodowego i letniskowego, obowiązek, określony w art. 62 ust. 1, poddawania okresowej kontroli obiektów budowlanych w czasie ich użytkowania, co najmniej raz w roku, polegającej na sprawdzeniu stanu technicznej sprawności:

### INSTALACJI GAZOWYCH ORAZ PRZEWODÓW KOMINOWYCH

#### (DYMOWYCH, WENTYLACYJNYCH I SPALINOWYCH)

Kontrolę stanu technicznego instalacji gazowych powinny przeprowadzać osoby posiadające kwalifikacje wymagane przy wykonywaniu dozoru lub konserwacji urządzeń gazowych, określone w przepisach szczegółowych.

Kontrolę stanu technicznego przewodów kominowych powinny przeprowadzać osoby posiadające kwalifikacje mistrza w rzemiośle kominiarskim - w odniesieniu do przewodów dymowych oraz grawitacyjnych przewodów spalinowych i wentylacyjnych.

Ponieważ wyniki tych okresowych kontroli mają

bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo użytkownika obiektu budowlanego, każdorazowy przegląd powinien być bezwzględnie potwierdzony stosownym protokołem podpisanym przez osobę kontrolującą, który należy przechowywać do następnego przeglądu.

Proszę wszystkich mieszkańców Powiatu Polkowickiego będących właścicielami domów jednorodzinnych, obiektów budownictwa zagrodowego i letniskowego, wyposażonych w przewody kominowe i instalacje gazowe o świadome przestrzeganie tego obowiązku.

### SPRAWNE PRZEWODY KOMINOWE I SZCZELNA INSTALACJA GAZOWA TO BEZPIECZNY DOM

Wszelkich informacji na temat utrzymania obiektów budowlanych udziela Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Polkowicach, ul. Górna 2 tel. 845 64 38 wew. 110

**Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego**

inż. Józef Usowicz

## KALEJDOSKOP POWIATOWY

✓ Komenda Powiatowa Policji otrzymała dotacje z Urzędu Gminy oraz Starostwa Powiatu Polkowickiego na łączną kwotę 771.102 zł. z przeznaczeniem na zakup sprzętu min: środków łączności bezprzewodowej, centrali telefonicznej, środków transportu. Do końca września jednostka policji ma zakupić: 5 samochodów marki Ford Transit, 2 samochody osobowe przeznaczone do przewozów psów służbowych oraz 2 samochody dla Wydziału Ruchu Drogowego. Ponadto Zarząd Gminy Grębocice przekazał kwotę 5.902 zł na zakup alko-testu dla potrzeb Komisariatu Policji w Grębocicach.

✓ 18 lipca w Radwanicach odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze jednostek OSP. W rozgrywkach uczestniczyły jednostki OSP z: Radwanic, Sieroszowic, Buczyny, Jakubowa, Łagoszowa Wlk., Przemkowa, Nowej Kuźni.

✓ Wciąż trwają remonty cząstkowe dróg gminnych przez Polkowicki Zarząd Dróg Powiatowych. W gminie Chocianów drogi: Żabice - Ogrodziska, Trzebnice - Michałów, Chocianowice - Raków. W gminie Grębocice drogi: Przedmoście - Rudna, Stara Rzeką - Pęcław, Szymocin - Trzęsów, Duża Wólka - Świnino.

✓ W minionym tygodniu Specjalistyczny Zakład Opieki zdrowotnej w Polkowicach podpisał umowę z Urzędem Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego we Wrocławiu na wykonywanie badań lekarskich absolwentów szkół podstawowych i średnich. Specjalistyczny ZOZ w Polkowicach wygrał przetarg na świadczenie usług medycznych pracownikiem firmy „SITECH” z Polkowic.

✓ Mamy ogromny zaszczyt poinformować Państwa, że Przemkowski Zespół „MOZAIKA”, na festiwalu dzieci i młodzieży w Kielcach został laureatem „ZŁOTEJ JODŁY”. Zespół wyjechał na festiwal dzięki finansowej pomocy Starostwa Powiatowego w Polkowicach.

**Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci mamy Karolowi Banaszekiewiczowi składa:**

Młodzieżowa Rada Miasta

## KALEJDOSKOP GMINNY

✓ Klub Sportowy Górnik Polkowice organizuje, począwszy od 26. lipca b.r. akcję otwartych drzwi dla mieszkańców gminy Polkowice. W ramach organizowanego do końca wakacji przedsięwzięcia - zainteresowane dzieci mają możliwość uczestniczenia w treningach piłki nożnej. Od 27 lipca natomiast klub organizować będzie pikniki kolarskie na polkowickiej ścieżce zdrowia. Program spotkań adresowanych do dzieci obejmuje naukę z zakresu kolarstwa szosowego i górskiego oraz przeprowadzanie regulacji i napraw rowerów. Grupą opiekować się będzie trener Eugeniusz Niemiec

✓ Trwają intensywne przygotowania do „Dni Polkowic”, organizowanych w dniach 27-29 sierpnia b.r. Organizatorzy przewidują organizację szeregu atrakcyjnych imprez. *Szczegóły już w przyszłym numerze.*

### POKSiR informuje:

Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji uprzejmie informuje wszystkie firmy, podmioty gospodarcze oraz osoby prywatne prowadzące działalność gospodarczą, że istnieje możliwość prezentacji firm podczas organizowanych w dniach 27-29 sierpnia b.r. „Dni Polkowic”. Zainteresowanych tą formą reklamy przedsiębiorców prosimy o składanie ofert w terminie do dnia 15 sierpnia b.r. w siedzibie POKSiR, ul. K.B. Kominka 6, tel. 845-03-03 (fax: 845-04-74).

To niepowtarzalna szansa promocji własnej działalności gospodarczej - 3 dni i 30 tys. widzów!

## PRZYJACIELSKA WIZYTA

Przez trzy dni w mieście gościła sześcioposobowa delegacja z zaprzyjaźnionej gminy Sickte. Polkowice odwiedzili burmistrz Dieter Lorenz, dyrektor tamtejszego Urzędu Gminy Eckhardt Przemus, trzej radni (w tym najstarszy i najmłodszy stażem - odpowiednio Horst Kesselhut i Christian Mueller) oraz przedstawiciel lokalnych mediów - Udo Starke. Była to kolejna wizyta zrealizowana w ramach podpisanego w 1996 roku układu o przyjaźni między obiema gminami.

Jednym z ważniejszych punktów wizyty było otwarcie wystawy „Sickte w Polkowicach”. Podobną wystawę, prezentującą gminę

Do jej odwiedzenia zachęcał burmistrz Lorenz, wyrażając jednocześnie nadzieję na dalsze zacieśnianie kontaktów między gminami. - Ufam, że w 2046 roku dojdzie do uroczystego spotkania z okazji pięćdziesięciolecia podpisania układu o przyjaźni - dodał.

O potrzebie współdziałania była mowa również na spotkaniu z radnymi wiejskimi i przedstawicielami Młodzieżowej Rady Miejskiej. W tym miejscu warto powołać się na układ o przyjaźni, przewidujący wielopłaszczyznową współpracę, w takich dziedzinach jak gospodarka, kultura czy sport. W tej chwili stałe kontakty utrzymują m. in. chóry kościelne i harcerze.

Podczas spotkania z przedstawicielami Młodzieżowej Rady Miejskiej burmistrz Sickte z życzliwością odniósł się do idei zrzeszenia



odświeżenia. Obydwie strony umówiły się na organizację towarzyskiego spotkania w Niemczech.

Wizyta była również okazją do zwiedzenia Aquaparku oraz fabryk firm Royal Europa i Sitech. W tej ostatniej goście czuli się niemal jak u siebie w domu, bowiem w rolę przewodnika wcielił się prezes spółki Sitech, Ruediger Schmidt. Było to jedyne miejsce, w którym nie



Polkowice, zorganizowano już wcześniej w Niemczech. Tym razem przyszła kolej na prezentację walorów drugiej strony. Uroczystego przecięcia wstęgi (w barwach narodowych obydwu krajów) dokonali burmistrzowie: Dieter Lorenz oraz Stanisława Bocian i Mariusz Gnych. Wystawa w Domu Kultury „Impresja” jest niepowtarzalną okazją do obejrzenia fotografii prezentujących gminę Sickte.

młodzieży w podobnych organizacjach. Przyznał, że w zarządzanej przez niego gminie nie ma takiej organizacji. Podkreślił równocześnie, iż może to być znakomity sposób na stymulowanie aktywności tamtejszej młodzieży, która, jak żartował, przede wszystkim okupuje przystanki. Być może w tej aktywizacji pomogą burmistrzowi Sickte młodzieżowi radni z Polkowice.

Niezwykle sentymentalny wymiar miało spotkanie w siedzibie polkowickiego Górnika. Przed dziesięcioma laty to właśnie sportowcy Górnika zapoczątkowali dzisiejszą współpracę, nawiązując kontakty z klubem TSV Volzum w gminie Sickte. Ostatnio współpraca na tym polu osłabła. Spotkanie stało się znakomitą okazją do jej



potrzebny był tłumacz, Roman Brzeziński. Zresztą pracę pana Romana w osobliwy sposób docenił burmistrz Sickte, wręczając mu... słownik niemiecki. Natomiast w Aquaparku burmistrz Sickte wpisał się do pamiątkowej kroniki.

Owocnie zakończyło się również spotkanie z przedstawicielami Federacji Pracodawców Polkowickich. Pracodawców reprezentowali: Andrzej Wierdak, Mariola Kośmider, Janusz Isztwan, Marek Jankowski i Janusz Hurlej. Podczas spotkania wstępnie ustalono płaszczyzny współpracy z niemieckimi pracodawcami.

(mac)



## MŁODZIEŻ I NIEMCY

23. lipca b.r.w Ratuszu, Młodzieżowa Rada Miejska Polkowic spotkała się z delegatami z zaprzyjaźnionej z Polkowicami niemieckiej gminy Sickte. Przedstawiciele partnerskiego miasta zafascynowani byli ideą powstania młodzieżowego samorządu. Swoje zainteresowanie wyrazili mnóstwem pytań, jakie kierowali do młodzieżowej delegacji. W jej skład weszli: rzecznik prasowy Karol Banaszkiewicz, młodzieżowy wiceburmistrz Paweł Lubak, Anna Cichowicz oraz Sebastian Tarach. MRM na wyraz przyjaźni, przekazała na ręce Burmistrza Gminy Sickte Dietera Lorenza obraz przedstawiający starówkę Polkowic. Goście niemieccy natomiast podarowali wszystkim zebrany symboliczne znaczki przyjaźni i naklejki z herbem reprezentowanej przez siebie Gminy.

MRM została również zaproszona na bankiet, który odbył się następnego dnia w Domu Kultury IMPRESJA.

Była to kolejna okazja do rozmów na temat Młodzieżowej Rady z zaciekawionymi tym zagadnieniem niemieckimi gośćmi.

W efekcie prowadzonych rozmów - Młodzieżowa Rada Miejska Polkowic postanowiła podjąć działania w kierunku nawiązania współpracy z młodzieżą z zaprzyjaźnionej Gminy z Niemiec.

(pol)

## SŁOWNIK SAMORZĄDNOŚCI

**Jednostki organizacyjne gminy** - ustawa samorządowa przewiduje możliwość tworzenia jednostek organizacyjnych, umożliwiających wykonywanie zadań gminy, a tym samym zaspokajanie potrzeb jej mieszkańców.

Organizacja, formy i zasady, na jakich tworzone są zakłady, mają ścisły związek z realizowaną przez gminę polityką budżetową. Do jednostek organizacyjnych należą przedszkola, szkoły, ośrodki pomocy społecznej, ośrodki kultury, gminne zakłady podstawowej opieki zdrowotnej, straże miejskie. Ich funkcjonowanie normują odrębne ustawy.

(józ)

## ZNANI PRYWATNIE

### Marek Traczyk - Radny miasta Polkowice

Urodził się w Kowarach, gdzie spędził większość dzieciństwa. Od 1970 mieszka i pracuje w Polkowicach. Jest absolwentem Technikum Energetycznego w Legnicy. Ukończył również Politechnikę Wrocławską, gdzie zrobił 2 fakultety, skończył także Amerykańską Szkołę Biznesu.

Jest szczęśliwym ojcem i mężem. Ma dwoje wspaniałych dzieci, 6-letnią Magdalenę i 10-miesięcznego Wojtusia. Jego największą pasją są komputery i informatyka (jest właścicielem sklepu komputerowego „SERWER”), jest również wielkim amatorem fotografowania, lecz ze wzglę-

du na nawałtę pracy, jak przyznaje, trochę zaniedbał tę swoją pasję.

Jest wielkim smakoszem ryb. Nie lubi gotować - czynność tę uznaje jedynie za swój obowią-

zek. Odnosi jednak drobne sukcesy kulinarne. Najlepsza potrawa jaką zrobił, to pstrągi z grilla, za które dostał pochwałę od samego burmistrza. Lubi mocno schłodzone piwo. Jest bardzo skromny, co dało się zauważyć podczas dnia



dziecka zorganizowanego dla dzieci specjalnej troski (udostępnił komputer, wraz z gramami). Nie chciał nic w zamian, wystarczyły mu uśmiechnięte twarze radosnych dzieci, co jest w dzisiejszych czasach rzadkością. (pol)

## POKSiR zaprasza

### 2 sierpnia (Dom Kultury)

- godz. 10.00 „W rytmach disco” - zabawy taneczne dla dzieci

- godz. 12.00 „Koci koncert” - zajęcia rytmiczno-umykalniające dla dzieci

- godz. 14.00 „Legenda o diable weneckim” - zajęcia muzyczno-plastyczne.

### 3 sierpnia (Dom Kultury)

- godz. 11.00 „Jak to narysować? - Krecik i żmija” - zajęcia plastyczne w plenerze

- godz. 15.00 „Dmuchawce, latawce, wiatr” - zajęcia w plenerze

- godz. 17.00 „Piaskowe wyspywanki” - zajęcia w plenerze

### 4 sierpnia (Dom Kultury)

- godz. 8.00 „wesoly autobus” - wycieczka autokarowa do Zagórza Śląskiego. W programie zwiedzanie zamku Grodno oraz zapory wodnej. Zapisy dzieci w wieku od 6-14 lat w DK do dnia 28 lipca.

- godz. 15.00 „Wybierz pole” - gry planszowe

- godz. 17.00 „Wędrowki z pasikonikiem” - piesza wycieczka w okolice starego dworca PKP.

### 5 sierpnia (Dom Kultury)

godz. 11.00 „Na wyspie Robinsona Crusoe” - impreza plenerowa w Sobinie. W programie ognisko, budowanie tratwy, gry i konkursy na świeżym powietrzu. Wyjazd autokarem spod Domu Kultury. Zapisy dzieci w wieku od 6-14 lat w DK do dnia 29 lipca b.r.

- godz. 16.00 „Opowieści różne znacze” - quiz muzyczny

- godz. 17.30 „Czarodziejskie okienko” - zabawa w teatr

### 6 sierpnia (Dom Kultury)

- godz. 9.00 „Wakacje w kolorach tęczy” - zajęcia plastyczne

- godz. 12.00 „Co echo widziało?” - zajęcia geograficzne

- godz. 16.00 „Turniej wcale nie rycerski” - gry i zabawy sportowe dla dzieci

## NOCNE KĄPIELE

Przezroczysta woda, nikle światła wydobywające się z wody, nastrojowa muzyka, romantyczna atmosfera to obraz jaki ukazuje się amatorom nocnych kąpiei na basenach zewnętrznych w Polkowicach. Jest to jedna z wielu atrakcji jakimi co rusz zaskakuje kierownictwo basenów.

- *Myślę że jest to świetny pomysł, i mile spędzony czas. Zwłaszcza w towarzystwie uroczych ratowniczek* - mówi jeden z uczestników.

Niestety, ceny jakie nałożyło kierownictwo basenów są bardzo wysokie. Za wstęp trzeba zapłacić około 6 zł i nie są brane pod uwagę żadne zniżki. Jeszcze jednym czynnikiem jaki odstrasza od nocnych kąpiei jest przerażająca ilość komarów, które tylko czatują na swoje potencjalne „ofiary”. Jest to spowodowane bliskością basenów z terenem gdzie rosną młode brzozy.

Ale po mimo tych utrudnień, nocnych pływaków jest coraz więcej, gdyż jest to niezapomniane przeżycie.

(pol)



# „Renata”

ul. Górników 31, ul. K.B.Kominka 5H

## AKTUALNOŚCI



Duży wybór rajstop Sanpellegrino w szerokiej gamie rodzajowej i kolorystycznej. Przy zakupie rajstop Sanpellegrino - wyszczuplających, na cellulitis, itp., rajstopy VOILA - GRATIS !! - ilość ograniczona.

Wakacyjna promocja !!!

L'OREAL

lakiery 50% taniej - ilość ograniczona.

REVLON

przy zakupie pomadki długotrwałej lakier REVLON GRATIS !!!

**Kupon rabatowy**  
upoważniający do 5% zniżki  
przy zakupie kosmetyków pielęgnacyjnych  
upiększających i zapachowych  
w Drogeriach „Renata”.

Wytnij i skorzystaj !!!

Kupon nie dotyczy towarów w cenach promocyjnych

**NOWOŚĆ!!!** \* BIOECRAN - WYJĄTKOWY MAKIJAŻ KORYGUJĄCY firmy MATIS oraz Wyszczuplająca Kuracja Lodowa (w prezencie bursztynowa maseczka wygładzająca - rozświetlająca okolice oczu). Proponujemy Kartę Stałego Klienta firmy MATIS. Włoskie farby VOILA stosowane w salonach fryzjerskich GABRIEL są u nas dostępne w 69 kolorach - ZACHĘCAMY DO SPRÓBOWANIA!!!

Dla pracowników **KGHM Polska Miedź S.A.**  
**4% rabatu** na wszystkie samochody do 31.12.1999 r.

Dla Prawników, Radców  
Prawnych, Notariuszy -  
**5,4% rabatu do 31.08.1999 r.**

Agenci ubezpieczeniowi  
**5,4% samochody osobowe**  
do 31.12.1999 r.



O RABATACH DLA INNYCH ZAWODÓW INFORMACJE W SALONIE

**ASTRA CLASSIC**  
PEŁNY PAKIET UBEZPIECZEŃ  
**GRATIS!**  
Sklep części zamiennych.  
Serwis samochodów osobowych  
wszystkich typów.  
**Tylko w salonie OPLA**

Laserowo - komputerowa diagnostyka podwozia

Zapraszamy

**OPEL** **WAJM-CAR - GŁOGÓW** Tel. (076) 833-10-80 do 83

Serwis czynny:

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK: 8.00 - 20.00  
SOBOTA: 9.00 - 15.00

P.P.H.U. „MADORA” s.c.  
67 - 100 Nowa Sól  
Os. Spółdzielcze 6/1  
tel./fax: (068) 356-42-52  
tel. kom. 0604-24-71-85

Bereszyński Radosław  
Przedstawiciel firmy:

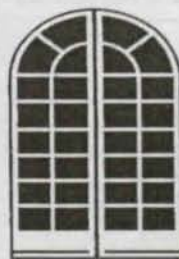
**PARA**  
PAINTS

**Sklepy:** Polkowice, ul. Wołodyjowskiego 14,  
tel. kom. 0604-247-185  
czynne od 9.00 do 17.00, sob. od 9.00 do 12.00  
Nowa Sól, ul. Dąbrowskiego,  
tel. (068) 356-36-28, tel. kom. 0604-247-185

- Farby lateksowo-akrylowe (zmywalne) 1300 kolorów,
- Farby okrylowe do mebli, drewna
- Tynk strukturalny na walek, wydajność 1kg/od 2 do 4m2 (tynk odporny na pęknięcia)
- Impregnaty do drewna
- Lakierobejce, lakiery do parkietów

**GAMBIT**

**ŻALUZJE PIONOWE I POZIOME,  
OKNA I DRZWI Z PCV I DREWNA,  
ROLETY, MARKIZY, MOSKITIERY**



**Biuro  
Handlowe**  
59-100  
Polkowice  
ul. Hubala 28  
tel. (076) 847-92-68

Wysoka jakość, najniższe ceny.



**ZAKŁAD POGRZEBOWY**  
"OSTATNIA POSŁUGA"

- TRUMNY (sosnowe i dębowe),
- PRZEWOZY (krajowe i zagraniczne),
- KOMPLEKSOWE ZAŁATWIENIE FORMALNOŚCI POGRZEBOWYCH I CMENTARNYCH.

Polkowice, ul. Zachodnia 8 (obok Przychodni Stomatologicznej)  
telefon: 845-44-19  
telefony całodobowe: (076) 833-24-09, 0601 55-35-06

Rodzinie pogrążonej w smutku składamy  
wyrazy głębokiego współczucia.

**Kluczem do wszystkiego jest Kangoo.**

Renault Kangoo za 33 582 zł + VAT\*  
i Kangoo Express za 31 926 zł + VAT\*.

Dzięki nowej ofercie leasingowej Renault Credit Polska otrzymujesz ubezpieczenie AC za 3.5% oraz do 3 lat gwarancji.



\*liczba samochodów ograniczona.

SALON

DZ. CZĘŚCI ZAMIENNYCH

SERWIS

Szczegóły u Autoryzowanego Partnera Renault:

RENAULT  
Assistance  
**24h**

ROZCENY KOSZT  
KREDYTU  
**8.5%**

Firma Górny-Poczynek s.c.

59-300 Lubin, ul. Słowiańska 23-25  
tel. (076) 844-11-11, 844-45-51  
fax. (076) 842-17-25

**Kredyt Renault**



RENAULT  
TO PIERNA PŁOCHA

## TRZY PYTANIA DO...

### Andrzeja Pilimona, prezesa Aquaparku

**- Ostatnio Aquapark został wręcz obsypany nagrodami. Co to oznacza dla pana?**

- Drugie miejsce w konkursie „Budowa roku” jest wynikiem pewnej konsekwencji. Wcześniej na Targach Invest City nagrodzony został projekt kompleksu. Teraz doceniono sam obiekt. To gmina Polkowice zgłosiła przed rokiem Aquapark do konkursu. Dwukrotnie odwiedzała nas komisja konkursowa złożona z profesorów. Wyniki konkursu wskazują, że komisja uznała Aquapark za obiekt godny uwagi. A co to oznacza dla nas? Przede wszystkim można ten sukces wykorzystać marketingowo. Pozostaje niewątpliwie również satysfakcja - zarówno moja, jak i pracowników oraz mieszkańców Polkowic, jak sądzę. Natomiast jeśli chodzi o drugą nagrodę - to można powiedzieć, że jest to przypadek. Skontaktowała się z nami pani redaktor z pisma „Żyj zdrowo i aktywnie”, organizatora konkursu, prosząc o przysłanie informacji o obiekcie. Cały problem sprowadził się zatem do przesłania rzetelnej informacji. Jak się okazało Aquapark został najwyższej oceniony spośród podobnych obiektów w całym kraju.

**- Niedawno otwarto pole do gry w mini-golfa. Jaki cel ma to przedsięwzięcie?**

- Od początku bieżącego roku Zarząd spółki poszukiwał pomysłów, które przyciągnęłyby nowych klientów i poszerzyły wachlarz naszych usług. Obiekt przez rok częściowo już się opatrzył ludziami. Przez ten czas odwiedziło nas milion osób. Każdy zobaczył jak wygląda obiekt. Teraz pragniemy przyciągnąć te osoby ponownie, tym razem nową atrakcją. Otrzymaliśmy dwie oferty budowy pól golfowych. Zdecydowaliśmy się na współpracę z firmą Jacquart, która zbudowała pole na własny koszt. Jest to młoda firma, która postanowiła promować się wspólnie z nami. Umowa została podpisana na dwa lata. Nie da się ukryć, że golf jest atrakcją sezonową, ale podkreślam, że traktujemy to jako typowe przedsięwzięcie marketingowe, które przysporzy nam nowych klientów.

**- Aquapark już zastąpił z organizacji licznych imprez. Co planuje się zorganizować w najbliższym czasie?**

- Już pod koniec sierpnia odbędzie się otwarty turniej mini-golfa, któremu pragniemy nadać rangę nieoficjalnych mistrzostw Polski. Rozegrany on zostanie dwutorowo: jeden turniej odbędzie się 27.08. w Dychowie, a drugi następnego dnia w Polkowicach.

Nie wiadomo jeszcze czy turnieje zostaną potraktowane oddzielnie, czy też zwycięzca zostanie wyłoniony po dwóch turach. Do akcji prawdopodobnie włączy się wrocławski oddział TVP, który zachęcamy do objęcia patronatu medialnego. Standardowo w naszym kalendarzu imprez pozostaje organizacja dwóch turniejów bilardowych o randze ogólnopolskiej. Jeden odbył się już w czerwcu, a drugi planowany jest na wrzesień. Można go



nazwać nieoficjalnymi mistrzostwami Europy, bowiem do Polkowic przyjadą zawodniczki m. in. z Węgier, Czech i Słowacji. Przewidujemy we wrześniu zorganizować „Pożegnanie lata” - imprezę typowo rodzinną, podobną do tej, która odbyła się w maju przy okazji rocznicy otwarcia obiektu. Na początku września będzie krótka przerwa technologiczna. „Pożegnanie lata” odbędzie się natychmiast po ponownym otwarciu obiektu. Wybiegając trochę bardziej w przyszłość - na pewno w grudniu odbędą się Mikołajki, które weszły na stałe do naszego kalendarza. A w styczniu planujemy ponownie włączyć się do Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

**- Dziękuję za rozmowę.**

(mac)

## PODSUMOWANIE KONKURSU Z POMPĄ

Dziś ze smutkiem żegnamy wszystkich uczestników konkursu, który „Informator Polkowicki” współorganizował wraz z Powiatową Komendą Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach. Cieszymy się, że zawsze mogliśmy na Was liczyć i że wciąż otrzymywaliśmy od Was tak wiele kartek z odpowiedziami. Choć nie zawsze typowane przez Was odpowiedzi były w pełni prawidłowe, to jednak cieszymy się, że polkowiczanie, chcąc lepiej poznać przepisy przeciwpożarowe i żyć bezpiecznie, nie igrając z ogniem, próbowali swoich sił, w tym jakże trudnym konkursie. Zwykle w tym miejscu pojawiała się kolejna „pula” 3 pytań konkursowych z sugerowanymi do nich odpowiedziami. Zaraz po nich był podawany termin dostarczania odpowiedzi i to, na co wszyscy czekali - nazwisko osoby nagrodzonej. Dziś początek nieco zmienimy - będzie to podsumowanie. Ale końcówka pozostanie bez zmian - nazwisko i nagroda będą!

W naszym konkursie wykorzystywaliśmy pytania, które ułożyli pracownicy Powiatowej Komendy Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach na eliminacje powiatowe konkursu „Młodzież zapobiega pożarom”, który odbył się już dużo wcześniej, bo na początku maja. Stąd też oczywiście i większy, trudniejszy stopień tychże pytań. Choć, musimy przyznać, że polkowiczanie są ambitni. Jak dowiadywałem się np. od zwycięzców, którym wręczałem nagrody, gdy nie znali

odpowiedzi, szukali w różnych źródłach, a nawet uciekali się do zadawania pytań osobom bardziej kompetentnym i „znających się na rzeczy”. Przez niemal trzy miesiące opublikowaliśmy ponad 20 pytań z blisko 60 sugerowanymi odpowiedziami. W sumie na ten dość trudny konkurs przez cały okres jego trwania odpowiedziało prawie sto osób; zwyciężyło niestety tylko 7 (A. Ziomek, K. Iżak, A. Czekajło, W. Partyka, M. Kościelska, E. Szaflik i .... - siódme nazwisko poznamy za chwilę). Wręciliśmy nagrody (komplety szkolne, przyborniki, książki i naklejki), których fundatorem była oczywiście Powiatowa Komenda Państwowej Straży Pożarnej w Polkowicach. Dziękujemy wszystkim, którzy bawili się z nami. Zwycięzcom gratulujemy, a wszystkim życzymy sukcesów i to nie tylko tych „z pompą”!

Ach! I oczywiście to, na co czekają wszystkie osoby, które odpowiedziały na ostatnią turę naszych pytań - prawidłowe odpowiedzi i nazwisko zwycięzcy. Otóż, oznajmiamy wszem i wobec, że prawidłowymi odpowiedziami były: 1 a, 2 c, 3 a. Natomiast ostatnim zwycięzcą zamykającym nasz „pompowaty” lub - jak kto woli - „pompowy” konkurs została Danuta Berezowska z ul. Szygarskiej - GRATULUJEMY!!!

(lang)

# KUPONEM RABATOWYM

## 10%

Jedynie w swoim rodzaju  
Oryginalne, najlepsze,  
Amerykańskie lody  
z polewą !!!

### Desery lodowe z bitą śmietaną i bakaliami:

- \* Bezludna Wyspa;
- \* Ambrozja;
- \* Sułtański;
- \* Bobo;

Mała Gastronomia  
Polkowice ul. Miedziana 11

"MARGOPOL" s.c.  
ul. Kilińskiego 5 (Rynek)  
Polkowice  
Tel. 847-47-94  
0604-106-760

## PROMOCJE !!!



Jedyny Autoryzowany Dealer

*Twoja era*



## Drink Bar "FAMILIA"

Smaczne dania domowe:  
Śniadania, obiady, kolacje

Przyjmujemy zamówienia  
na wesela i imprezy zakładowe itp.

### NISKIE CENY !!

Janina Łabaz  
Polkowice  
ul. Hubala 24



OKNA  
DRZWI  
ROLETY  
WITRYNY

SYSTEMY OKIENNE

**UL. BACZYŃSKIEGO 14  
59-320 POLKOWICE**

tel: (076) 845-24-01  
fax: (076) 845-44-81



## Sklep "KRYSTIANEK"

Sprzedaż ratalna !

Sklep oferuje:  
artykuły dziecięce  
zabawki, wyprawki,  
foteliki, wózki, łóżeczka

Tel. 847 - 48 - 97 (Na wprost Urzędu Gminy)

Polkowice  
ul. Rynek 25

## SZAFY Z DRZWIAMI SUWNYMI INDECO

DRZWI - PORTA, OKNA PCV  
ROLETY ZEWNĘTRZNE, ŻALUZJE, MARKIZY, ROLOSY  
PANELE PODŁOGOWE

**SPRZEDAŻ !  
MONTAŻ !  
RATY !**

Polkowice  
ul. Lipowa 10  
(dawny papierniczy)  
Tel. 845-32-22

# ZAKŁAD DRZEWNNO - BUDOWLANY

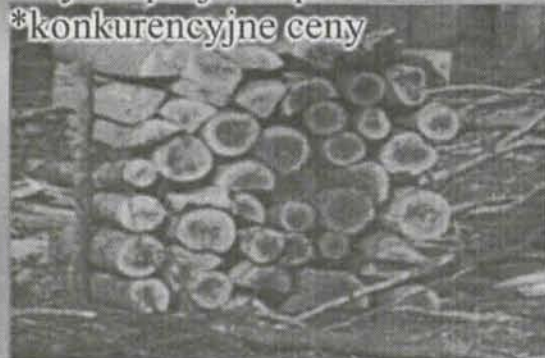
# FITAS

59-320 Polkowice Rejon Szybu R-VI  
tel. 845-69-62; 845-81-25; fax 845-69-72

OFERUJE BUDOWĘ DOMÓW  
MIESZKALNYCH DREWNIANYCH  
KONSTRUKCJI SZKIELETOWYCH

- \*krótkie terminy realizacji
- \*wybór projektu przez inwestora
- \*konkurencyjne ceny

Oferujemy:  
produkcję surowca drzewnego  
w szerokim asortymencie oraz  
świadczymy usługi w branży  
TARTACZNICTWA



W sprzedaży posiadamy:

- elementy konstrukcyjne
- tarcie obrzynaną i nieobryznaną
- więźby dachowe
- krawędziaki
- belki
- łaty

## PRZYJDŹ I ZOBACZ



ul. Miedziana 4  
59-100 Polkowice  
tel./fax (076) 845-44-17

## PREZENT

Do każdej zamówionej szafy w miesiącu  
sierpniu oferujemy Państwu lustro na  
wymiar i dowolny kształt wraz z montażem.



ul. Miedziana 4  
59-100 Polkowice  
tel./fax (076) 845-44-17

## SZAFY Z DRZWIAMI PRZESUWNymi

**Żaluzje pionowe, rolety PVC, AL  
rolety materiałowe, markizy,  
moskitiery, okna PVC,  
siatki przeciwsłoneczne, lustra,  
szkło ornamentowe**

## ZAPRASZAMY

**FELIKSY**

Nasz przedstawiciel  
dotrze do Państwa  
Nr.tel. kom. 0601 58 27 45  
Nr.tel. kom. 0604 96 19 25

## DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

### Holenderski System Ociepleń TORAED

Czynne od godz. 9.00 - 16.00 Nr. tel. (065) 546 49 40

Wszystkie formalności załatwiamy w domu klienta

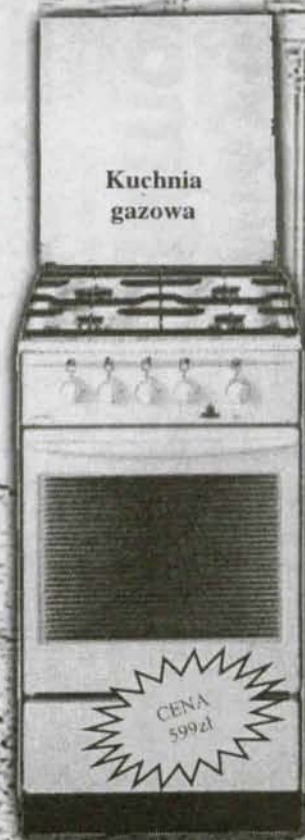
## OGŁOSZENIA DROBNE

1. Wynajmę lokal na działalność gospodarczą w Żukowie. Tel. 847-94-08
2. Do wynajęcia lokal użytkowy 34 m<sup>2</sup> w centrum Lubina. Tel. 846-61-09
3. Kupię mieszkanie do 40 m<sup>2</sup> w Polkowicach. Sprzedam wózek firmy GRACO, głęboki, ciemno zielony w szcoką kratę, przekładana regulowana rączka + spiwór, parasolka, torba. Cena do uzgodnienia. Tel. 845-45-09
4. Zamienię mieszkanie własnościowe 2 pok., 40 m<sup>2</sup> na większe lub kupię mieszkanie 3 pok. w Polkowicach. Tel. 845-35-46
5. Zamienię Poloneza Caro 1992r. na używany jacht kabinowy. Tel. 847-41-99
6. Szukam pracy. Jestem osoba dyspozycyjną, nieograniczoną normami czasowymi. Posiadam Fiata Ducato Busa, dziewięćosobowy z dodatkową powierzchnią do przewozu wszelkiego rodzaju materiałów. Oferta cenowa wynosi za km 0,80 zł. Tel. 847-44-04
7. Sprzedam meble. Tel. 845-16-38
8. ALLIANZ II filar. Tel. 845-49-12
9. KOMPUTEROPISANIE. Tel. 845-24-42
10. Kupię działkę ogrodową. 845-35-20
11. Sprzedam kamerę Panasonic 8 mm, używana. Tel. 845-36-17
12. Sprzedam szafkę pod telewizor (nowa), kolor popiel, z dwiema półkami oszklonymi, oraz mały magiel domowy. Tel. 845-65-94, kom. 0604 14070-95
13. Zamienię mieszkanie własnościowe (IV pi) 63 m<sup>2</sup> (4 pokoje) na mniejsze w centrum do II piętra w Polkowicach (od 44 m<sup>2</sup> do 50 m<sup>2</sup>). Tel. 845-02-49
14. Zaginęł kot maści popielatej Pers, na ul. Skalników. Uczciwego znalazcę prosimy o kontakt telefoniczny pod nr tel. 845-23-81



# Polkowice Rynek 27 tel. 845-47-70

- \* Sprzedaż ratalna z bankami polkowickimi BZ i BS
- \* Bezpłatny transport na terenie powiatu
- \* Asortyment:
  - artykuły gospodarstwa domowego
  - sprzęt audio - video
  - komputery
  - telefony komórkowe SIMPLUS



# **DRUKARNIA W POLKOWICACH !!!**

**Nie musisz już jechać  
do Głogowa czy Lubina**

# **TERAZ DRUKUJEMY W POLKOWICACH !!!**

**Przyjdź do nas  
a wydrukujemy  
Twoje marzenia**

**Drukujemy:  
ulotki, broszury,  
foldery, katalogi,  
wizytówki, papiery  
firmowe, koperty.**

**MB Media s.c.  
Agencja Reklamowo - Wydawnicza  
ul. Ogrodowa 8  
Tel. (076) 845-23-81**

## WOKÓŁ CELULOIDOWEJ PIŁECZKI

Tenis stołowy należy do najstarszych sekcji miejscowego klubu Górnik Polkowice. W kraju głośno jest o Polkowicach szczególnie dzięki sukcesom młodych tenisistów. Dzieci z miejscowych szkół podstawowych garną się do tej dyscypliny, ponieważ znalazły w niej odpowiedni dla ich wieku klimat oraz fachową opiekę.

W 1969 roku w Polkowicach zjawił się Mieczysław Banach, który jako czynny wówczas zawodnik postanowił poprowadzić treningi z dziećmi i młodzieżą. Mniej więcej trzy lata później sekcję rozwiązano, ponieważ zdaniem jednego z ówczesnych działaczy była to gra świetlicowa i nie ma sensu ją utrzymywać. Na szczęście po kilkuletnim okresie odstąpiono od tej opinii i sekcję reaktywowano. Nieco później do sekcji przybył Sławomir Słowiński, zawodnik z doświadczeniem ligowym, który rozpoczął systematyczną pracę z trenującymi zawodnikami. Przez cały czas dzielnie asystował mu wspomniany wcześniej Mieczysław Banach. Zresztą tak jest do dziś. Z upływem lat Polkowice doczekały się awansu do drugiej ligi, w której utrzymują się od ponad ośmiu lat na



czołowych pozycjach. Sezon 1998/99 zakończyli na drugim miejscu w swojej grupie, co w rezultacie dało im 5-6 miejsce wśród krajowej elity II-ligi. Sukces ten Górnik zawdzięcza przede wszystkim Golińskiemu, Słowińskiemu, Klonowskiemu, Zawadzie, braciom Kurzac, Mielczarczykowi i wielu innym, którzy stanowili ponad 12-osobową grupę drużyny II-ligowej. Wszystko wskazuje, że od nowego sezonu w grupie zawodników II ligi pojawi się Jerzy Florczak, znany i doświadczony niegdyś zawodnik I-ligowego Zagłębia Lubin. Oczywiście nie wolno nam zapominać, że dzielnie walczą także tenisiści w trzeciej lidze, zajmując środkową pozycję w tabeli. Jej drużynę stanowi zaplecze drugiej ligi; Buchta, Dzięba, Klonowski, Królikowski, P. Kurzac i Lopko.

Przede wszystkim jednak powodów do dumy dostarczają dzieci i młodzież. Ich gro bowiem stanowi dziś ponad 40-osobową grupę zawodników polkowickiego tenisa stołowego.

- W poprzednim sezonie odnieśliśmy wiele znaczących sukcesów- stwierdził Mieczysław Banach - Warto przypomnieć, że podczas ubiegłorocznych mistrzostw Polski brązowy medal mistrzostw wywalczyła Monika Lesińska. Drużynowo dziewczęta (wspomniana Monika grała z Izą Ziomek) zajęły dziewiąte miejsce. Nawiasem mówiąc zabrakło im zaledwie

jednego punktu także do brązowego medalu. Spory sukces odniósł także Paweł Gacek klasyfikując się w krajowej czołówce młodzików, a w żakach Grzegorz Przybysz zajął 15 miejsce w Polsce. Poza tym spore sukcesy młodzi tenisiści odnosili podczas strefowych mistrzostw Polski. Poza wymienionymi już zawodnikami, którzy zakwalifikowali się do finałów mistrzostw Polski, najmniej poszczęściło się Marcie Miś i Mariuszowi Kurzacowi, którym zabrakło jednego miejsca do pełni szczęścia. Myślę więc, że trudno nie mówić o zadowoleniu i satysfakcji z poprzedniego sezonu. Reasumując uważam, że był udany ze wszelkich miar, z czego jesteśmy wszyscy bardzo dumni.

Zadowolenia tego nie ukrywa trzon zarządu sekcji, który od wielu lat w niezmiennym składzie stanowią Włodzimierz Olszewski jako prezes oraz trenerzy Sławomir Słowiński i Mieczysław Banach. Dotychczasowe sukcesy zawdzięczają także dzięki ogromnemu zaangażowaniu rodziców tych dzieci, które od lat trenują w Górniku. Szczególnie zaangażowani są ojcowie; Gacek, Przybysz, Miś. Wszyscy wspólnie martwią się nadchodzącym sezonem, ponieważ do chwili obecnej nikt nie wie jaki będzie system rozgrywek. Z nieoficjalnych informacji wynika, że tegoroczne turnieje rozgrywane będą bezpośrednio na szczeblu strefowym, a więc z pominięciem dotychczasowych turniejów wojewódzkich. Innym słowy ci młodzi zawodnicy, często niezbyt odporni psychicznie będą rzućni na głęboką wodę rozgrywek.

- Początkujący młodzi tenisiści stanowią bardzo dużą grupę uprawiających tę dyscyplinę - wyjaśnia Mieczysław Banach - Dotychczasowy system rozgrywanego turniejów był swoistym przetarciem tych młodych ludzi. Mogli się ograć, poznać rywali i styl gry, a poza tym mieli możliwość zapoznania się z atmosferą takich turniejów. Teraz, jeśli dojdzie do nowego systemu będzie to dla nich z pewnością zbyt wielkie obciążenie psychiczne. Nie wiem czy wszyscy to wytrzymają. Obawiam się, że tym samym wielu z nich możemy zrazić do uprawiania tej dyscypliny. A to byłaby już tragedia.

Wszelkie plany tenisowej sekcji uzależnione są od ostatecznego ustalenia systemu rozgrywek naszej strefy, czyli województw dolnośląskiego i lubuskiego. Obawy te odnoszą się zarówno do drugiej, jak do trzeciej ligi oraz najmłodszych grup, czyli żaków, młodzików i juniorów. Prawdopodobnie dopiero pod koniec sierpnia, podczas ogólnego zebrania Okręgowego Związku Tenisa Stołowego, ostatecznie wyjaśnione zostaną wszelkie wątpliwości. Jedno jest pewne. 14 sierpnia do Ustki na 2-tygodniowy obóz wyjedzie 22-osobowa grupa polkowickich tenisistów, którzy prócz wypoczynku będą przygotowywać się do zbliżającego się sezonu. Przymuszczałem trzecia liga rozgrywki rozpocznie z końcem września, podobnie może być z pierwszymi turniejami młodzików. Natomiast zespół II ligi pierwszy mecz rozegra prawdopodobnie z początkiem października.

Jestem przekonany, że bez względu na ostateczne rozwiązanie systemowe, o polkowickim tenisie stołowym będzie głośno w województwie i kraju. Podobnie zresztą jak w poprzednim sezonie. Uważam, że zapał i talent tenisistów połączony z dobrą pracą trenerską i organizacyjną przyniosą spodziewane efekty, czego zresztą uprawiającym tę dyscyplinę życzymy z całego serca.

Tekst i zdjęcia: Andrzej Lech

## Zarząd Gminy Polkowice ogłasza ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej garażem położonej w obrębie I miasta Polkowice przy ul. Pocztovej.

Lp.: 1

Nr działki: 185/24

Pow. działki: 210

Cena nieruchomości (NETTO): 13.560 zł.

W tym cena udziału w działce 650 zł.

Przeznaczenie w planie: zabudowa wielolokalowa z kompleksem garażowym

Opis nieruchomości: nieruchomość zabudowana zespołem lokalowo - garażowym, przy ul. Pocztovej w Polkowicach

Termin zagospodarowania nieruchomości: nieruchomość zabudowana i zagospodarowana  
KW: 25584

Przetarg odbędzie się w dniu **17.08.1999r. o godz. 12.00** w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 17 (budynek kamienicy) w sali konferencyjnej.

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wadium w wys. 1.360.00 zł na konto Urzędu Gminy Polkowice w Banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach, nr konta 11201304-260-139-3240

Termin wpłacania wadium upływa w dniu 14.08.1999r.

Wpłacone wadium zostanie:

- zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,

- zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu

- ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi do kancelarii notarialnej w oznaczonym terminie zawarcia umowy notarialnej.

**Minimalna wartość postąpienia wynosi 140,00 zł.**

**Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona nabywająca.**

Cenę nabycia pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w Banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach, nr konta 11201304-260-139-3000/1 najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Do ceny osiągniętej w przetargu doliczony zostanie podatek VAT w wysokości 22%.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami, ul. Rynek 17 p. 106, 108, 109, tel. 847-41-84 wew. Od 111 do 114.

## Zarząd Gminy Polkowice ogłasza ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej położonej w obrębie Polkowice Dolne

Lp.: 1

Nr działki: 296/18

Pow. działki: 561

Wywoławcza cena nieruchomości: 25.000 zł.

Przeznaczenie w planie: Teren pod zabudowę mieszkaniową

Opis nieruchomości: Obręb Polkowice Dolne

Termin zagospodarowania nieruchomości: W ciągu dwóch lat od daty zawarcia umowy notarialnej

KW: 14036

Przetarg odbędzie się w dniu **16.08.1999r. o godz. 12.00** w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 17 (budynek kamienicy) w sali konferencyjnej.

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli **wpłaca wadium w wys. 2.500,00 zł** na konto Urzędu Gminy Polkowice w Banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach, nr konta 11201304-260-139-3240.

Termin wpłacania wadium upływa w dniu **13.08.1999r.**

Wpłacone wadium zostanie:

- zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,

- zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu

- ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi się do kancelarii notarialnej w oznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

**Minimalna wartość postąpienia wynosi 250,00 zł.**

**Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona nabywająca.**

Cenę nabycia pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach, nr konta 11201304-260-139-3000/1, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Przetarg uznaje za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami, ul. Rynek 17 p. 106, 108, 109 tel. 847-41-84 wew. Od 111 do 114



**Media**  
S.C.  
**agencja  
reklamowo-wydawnicza  
to również:**

ulotki, broszury, folde-  
ry, katalogi, wizytówki,  
papiery firmowe, koperty.

**OD POMYSŁU**

**DO PROJEKTU**

**NISKIE CENY!**

**DOBRA JAKOŚĆ!**

Wydawca:

"MB Media" a.c.  
Adres: ul. Ogrodowa 8  
59-100 Polkowice

Redaguje zespół w składzie:

Sekretarz redakcji:

Grzegorz Szczepaniak

stałe współpracują:

Marcin Wołoszczuk  
Paweł Lubak  
Łukasz Langefeld

Adres redakcji:

ul. Ogrodowa 8  
59-100 Polkowice  
tel. 847-43-40  
fax 845-23-81

Skład komputerowy:

Jacek Cymerys

Dział reklam i ogłoszeń:

tel. 847-43-23

Kierownik działu:

Paweł Wajda

pracownicy działu:  
Rajmund Filipowicz  
Aleksandra Garczyńska  
Małgorzata Skrzypek  
Monika Zbierań

Adres działu:

ul. Ogrodowa 8  
59-100 Polkowice

Druk tygodnika:

Drukarnia „MB Media” s.c.  
ul. Ogrodowa 8  
59-100 Polkowice

Redakcja zastrzeżenie sobie  
prawo do skracania tekstów.  
Tekstów niezamówionych  
redakcja nie zwraca.  
Za treść reklam i ogłoszeń  
redakcja nie odpowiada